

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την κύρια και την αντίθετη αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Καταδικάζει την *Alliance One International Inc.* στα έξοδα που αφορούν την κύρια αίτηση αναίρεσεως.
- 3) Καταδικάζει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα έξοδα που αφορούν την αντίθετη αίτηση αναίρεσεως.

(¹) ΕΕ C 73 της 10.3.2012.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 19ης Σεπτεμβρίου 2013 [αίτηση του Juzgado de lo Social n° 1 de Lleida (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — *Betriu Montull, Marc* κατά *Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)*

(Υπόθεση C-5/12) (¹)

(Κοινωνική πολιτική — Οδηγία 92/85/ΕΟΚ — Προστασία της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών εργαζομένων — Άρθρο 8 — Άδεια μητρότητας — Οδηγία 76/207/ΕΟΚ — Ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών εργαζομένων — Άρθρο 2, παράγραφοι 1 και 3 — Δικαίωμα αδειάς των μητέρων που παρέχουν μισθωτή εργασία κατόπιν της γεννήσεως τέκνου — Δυνατότητα χρήσεως από τη μητέρα ή τον πατέρα οι οποίοι είναι μισθωτοί εργαζόμενοι — Μητέρα που δεν είναι μισθωτή εργαζόμενη και δεν είναι ασφαλισμένη σε δημόσιο σύστημα κοινωνικής ασφαλίσεως — Αποκλείεται το δικαίωμα αδειάς για τον πατέρα ο οποίος είναι μισθωτός εργαζόμενος — Φυσικός και θετός πατέρας — Αρχή της ίσης μεταχειρίσεως)

(2013/C 344/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Juzgado de lo Social n° 1 de Lleida

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Betriu Montull, Marc

κατά

Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Juzgado de lo Social de Lleida — Ερμηνεία της οδηγίας 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976, περί της εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως ανδρών και γυναικών, όσον αφορά

την πρόσβαση σε απασχόληση, την επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας (ΕΕ ειδ. έκδ. 05/002, σ. 70) και της οδηγίας 96/34/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 1996, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για τη γονική άδεια, που συνήφθη από την UNICE, τη CEEP και τη CES (ΕΕ L 145, σ. 4) — Εθνική νομοθεσία η οποία προβλέπει υπέρ των μητέρων δικαίωμα αδειάς θηλασμού επί έξι εβδομάδες μετά τον τοκετό — Δικαίωμα αδειάς του πατέρα που είναι μισθωτός — Προϋποθέσεις — Εθνική νομοθεσία η οποία προβλέπει υπέρ των θετών πατέρων που είναι μισθωτοί, αλλά όχι υπέρ των φυσικών πατέρων, δικαίωμα αναστολής της συμβάσεως εργασίας με διατήρηση της θέσεως εργασίας και με καταβολή της αμοιβής από την κοινωνική ασφάλιση — Προσβολή της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως

Διατακτικό

Οι οδηγίες 92/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων που αποβλέπουν στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών εργαζομένων (δέκατη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ), και 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976, περί της εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως ανδρών και γυναικών, όσον αφορά την πρόσβαση σε απασχόληση, την επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας, έχουν την έννοια ότι δεν αντιτίθενται σε εθνικό μέτρο όπως το επίμαχο στην υπόθεση της κύριας δίκης, το οποίο προβλέπει ότι ο πατέρας τέκνου ο οποίος είναι μισθωτός εργαζόμενος μπορεί, με τη συναίνεση της μητέρας η οποία είναι επίσης μισθωτή εργαζόμενη, να λάβει άδεια μητρότητας για την περίοδο που έπεται των έξι εβδομάδων υποχρεωτικής αναπαύσεως της μητέρας μετά τον τοκετό, πλην των περιπτώσεων στις οποίες υπάρχει κίνδυνος για την υγεία της μητέρας, ενώ ο πατέρας τέκνου ο οποίος είναι μισθωτός εργαζόμενος δεν μπορεί να λάβει την άδεια αυτή στην περίπτωση που η μητέρα του τέκνου του δεν είναι μισθωτή εργαζόμενη και δεν είναι ασφαλισμένη σε δημόσιο σύστημα κοινωνικής ασφαλίσεως.

(¹) ΕΕ C 98 της 31.3.2012.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 3ης Οκτωβρίου 2013 [αίτηση του Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Badajoz (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — *Soledad Duarte Hueros* κατά *Autociba SA, Automóviles Citroen España SA*

(Υπόθεση C-32/12) (¹)

(Οδηγία 1999/44/ΕΚ — Δικαιώματα του καταναλωτή σε περίπτωση ελλείψεως συμμορφώσεως του αγαθού — Επουσιώδης έλλειψη συμμορφώσεως — Δεν χωρεί υπαναχώρηση από τη σύμβαση — Αρμοδιότητες του εθνικού δικαστηρίου)

(2013/C 344/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Badajoz

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Soledad Duarte Hueros

κατά

Autociba SA, Automóviles Citroen España SA

Αντικείμενο

Αίτηση προδικαστικής απόφασης — Juzgado de Primera Instancia — Badajoz — Ερμηνεία του άρθρου 3 της οδηγίας 1999/44/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες πτυχές της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών (EE L 171, σ. 12) — Δικαιώματα του καταναλωτή — Αγαθό που εμφανίζει επουσιώδες ελάττωμα — Μη επισκευή του εν λόγω αγαθού — Υπαναχώρηση από τη σύμβαση πώλησεως — Δεν επιτρέπεται — Απουσία επικουρικού αιτήματος για προσήκουσα μείωση του τιμήματος — Δυνατότητα του εθνικού δικαστηρίου να εξετάσει αυτεπαγγέλτως το ζήτημα της προσήκουσας μείωσης του τιμήματος.

Διατακτικό

Η οδηγία 1999/44/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες πτυχές της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών, έχει την έννοια ότι αντιτίθεται στη νομοθεσία κράτους μέλους, όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη, η οποία, όταν καταναλωτής ο οποίος δικαιούται προσήκουσα μείωση του καθορισθέντος από τη σύμβαση πώλησεως τιμήματος ενός αγαθού προβαίνει δικαστικώς μόνο σε υπαναχώρηση από την ως άνω σύμβαση, ενώ λόγω του επουσιώδους της ελλείψεως συμμορφώσεως του ως άνω αγαθού δεν χωρεί υπαναχώρηση, δεν παρέχει τη δυνατότητα στον εθνικό δικαστή ενώπιον του οποίου εκκρεμεί η υπόθεση να επιδικάσει αυτεπαγγέλτως μια τέτοια μείωση, παρά το γεγονός ότι ο εν λόγω καταναλωτής δεν έχει το δικαίωμα ούτε να αποσαφηνίσει το αρχικό του αίτημα ούτε να ασκήσει νέα αγωγή με τέτοιο αίτημα.

(¹) EE C 98 της 31.3.2012.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 19ης Σεπτεμβρίου 2013 — European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Lexmark International Technology SA

(Υπόθεση C-56/12 P) (¹)

(Αναίρεση — Ανταγωνισμός — Κατάχρηση δεσπόζουσας θέσεως — Αγορές των φυσιγγων μελάνης — Απόφαση περί απορρίψεως καταγγελίας — Έλλειψη κοινοτικού συμφέροντος — Μικρή πιθανότητα αποδείξεως της υπάρξεως παραβάσεως του άρθρου 82 ΕΚ — Σημασία της σοβαρότητας της προβαλλόμενης παραβάσεως)

(2013/C 344/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) (εκπρόσωπος: D. Ehle, Rechtsanwalt)

Λοιποί διάδικοι στη διαδικασία: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Αντωνιάδης και C. Hödlmayr, επικουρούμενοι από W. Berg, Rechtsanwalt), Lexmark International Technology

Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 24ης Νοεμβρίου 2012 στην υπόθεση T-296/09, EFIM κατά Επιτροπής, με την οποία το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε την προσφυγή ακύρωσης της απόφασης C(2009) 4125 της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2009, με την οποία είχε απορριφθεί η καταγγελία COMP/C.3/39.391 σχετικά με παραβάσεις των άρθρων 81 ΕΚ και 82 ΕΚ στις αγορές των φυσιγγων μελάνης από τις εταιρίες Hewlett-Packard, Lexmark, Canon και Erpson — Αρμοδιότητα της Επιτροπής — Υποχρεώσεις ως προς την έρευνα των καταγγελιών — Έλλειψη κοινοτικού συμφέροντος — Αναλογικότητα — Έλλειψη αιτιολογίας — Προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας — Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εξέταση των καταγγελιών

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Καταδικάζει την European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) στα δικαστικά έξοδα.

(¹) EE C 118 της 21.4.2012.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 3ης Οκτωβρίου 2013 [αίτηση του Bundesgerichtshof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — BKK Mobil Oil Körperschaft des öffentlichen Rechts κατά Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

(Υπόθεση C-59/12) (¹)

(Οδηγία 2005/29/EK — Αθέμιτες εμπορικές πρακτικές — Πεδίο εφαρμογής — Διάδοση παραπλανητικών πληροφοριακών στοιχείων από ταμεία υγείας του συστήματος υποχρεωτικής κοινωνικής ασφαλίσεως — Ταμείο που έχει συσταθεί υπό μορφή οργανισμού δημοσίου δικαίου)

(2013/C 344/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesgerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

BKK Mobil Oil Körperschaft des öffentlichen Rechts

κατά

Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV